



MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ

INGYENES

Közeleti információs lap

IX. évfolyam, 1999. december

Nyitottunk Európára!

Az Orlai Petrics Soma Általános Iskola egyik legfontosabb célkitűzése olyan készségek, képességek kialakítása, melyek lehetővé teszik tanulóink számára a helytállást mind a gyakorlati életben, mind a középiskolai tanulmányok során. A felhasználható és tovább építhető ismeretek megszerzésének követelménye szerint készítettük el Pedagógiai programunkat, a mindennapokban pedig ezen célok megvalósításán dolgozunk. S, hogy nem hiába, mutatja az a legfontosabb tény: tanulóink felvételt nyernek a megye legnívósabb oktatási intézményeibe, s helyt állnak a választott középiskolában is.

Az újítás, megújulás, a továbblépés szükségessége vezette a tantestületet, mikor a Városi Önkormányzat Képviselő-testülete és a Német Kisebbségi Önkormányzat támogatásával bevezettük a nemzetiségi német nyelv tanítását az egyik első osztályunkban. A vártat meghaladó érdeklődés a jelentkezésben, s a sikeres tanulmányi előrehaladás mutatja döntésünk helyességét. A most elsős gyermekek nyolcadikra az egyik legfontosabb európai nyelv használói lehetnek, amellyel megértethetik magukat Európa bármely országában.

A nyitás látványosabb részét pedig az Európai Unió által létrehozott Comenius oktatási programban való részvételünk jelenti. A program célja iskolatársulások létrehozása, együttműködés kialakítása a résztvevő intézmények tanulói és pedagógusai között. Különböző országokból legalább három intézmény közreműködésével egy közös, világosan körülhatárolt programot kell megvalósítani, ahol a munka minden fázisában közösen, együttműködve dolgoznak a partnerek 1-3 éven keresztül. Az elnyerhető alaptámogatás 2000 EU. évente, ezen kívül a megvalósításhoz újabb pályázati lehetőségek kapcsolódnak, pl. programelőkészítő látogatás, diákcsera, ... stb., így újabb összefüggésekre tehetnek szert a résztvevők.

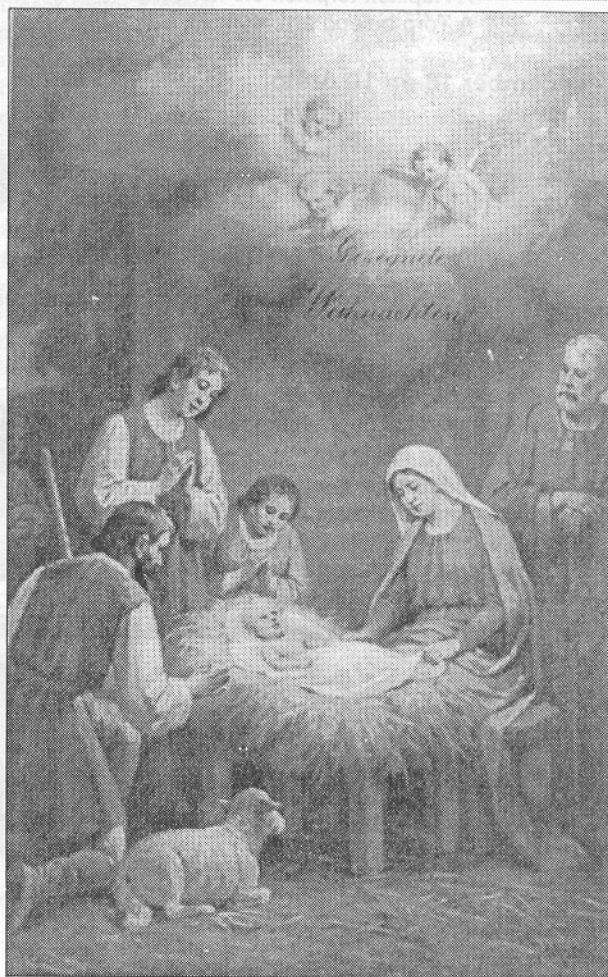
(folytatás 6. oldalon)

Múló lokálpatriotizmus - avagy kopik-e a berényi tudat?

1999. decemberében időszerű a visszatekintés minden vonatkozásban, így Mezőberény múltját illetően is. Az újraterelítést követő XIX. század túlzás nélkül városunk sikertörténete volt, míg a XX. század önhibákon kívül kevésbé, ugyanis sikereink mellett jelentős problémáink is adódtak. A XXI. században azonban, ha bízunk -jobbára- magunkban, talán jók lehetünk.

Jelenünk egyik meghatározó tényezője a mai Mezőberény XVIII. sz-i telepítése. Harruckern János György 1722-ben felhívást intézett az ország lakosaihoz a birtokára való letelepedésre. Bár ő római katolikus volt, a más vallású új települőkkel szemben a legtöbbszörösen bánt. A mezőberényi lakosság összetétele részben ennek okából érdekesen alakult, ugyanis az evangélikus szlovákok és németek mellett a református magyarok települtek meg, adván a lakosság túlnyomó részét. Ezek a telepítők nagy szorgalmukkal csakhamar virágzó kis falut létesítettek az elhagyott, pusztaság területén. A község fejlettségére jellemző, hogy már 1747-ben az újraterelítést követő 20 évvel 847 forint hadiadót és 268 forint adót fizetett. E század végén Petik Ambrus gyulai kántor e vidékről 1784-ben írott geográfiajában megemlíti, hogy „Mező-Berénynél alig is találkozik vármegyénkben szebb és rendezettebb helység.” Ebben az időben, 1773-tól 1827-ig 44 év alatt a lakosság száma 2760-ról 7881-re szaporodott, vagyis majdnem megháromszorozódott. Ekkortájt a települést gimnáziuma útján valamint, mezőgazdálkodása fejlettsége miatt kezdték mindjobban megismerni.

(folytatás a 3. oldalon)



*Békés Karácsonyt
Mindenkinek!*

A TARTALOMBÓL:

- Sportgála4. old.
- Az ezredforduló küszöbén ... 5. old.
- SAPARD 8. old.
- Ünnepi istentiszteletek 9. old.
- Szomszédok egymásért 12. old.

Gyerekek!

A karácsonyi készülődés jegyében 1999. decemberében is várunk benneteket a Művelődési Központba:

- december 15-16-17-én 15-17 óráig:



Karácsonyi játszó délutánok:

- rongyos tér: karácsonyi varrott ajándékok
- papíros tér: asztali és fenyődíszek, csomagolási ötletek
- kézműves tér: búza, csuhé, agyag díszek.

- december 15-én 17 órától TÖRP KONCERT

A Hupikék törpikék élő koncertje

A Törp belépő ára: 400.-Ft

- december 18-án 10 órától

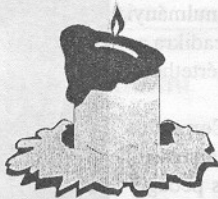


ÚJRA TIÉD A HÁZ!



JÁTEKOK, VERSENYEK, VETÉLKEDŐK.

- ☺ Bolhapiac: hozd el régi, megunt játékaidat, könyveidet új gazdának még örömet szerezhetnek.
- ☺ Társas-játékos: társasjátékok minden mennyiségben. Főszerepben az ACTIVITY
- ☺ Ügyességi játékok: német fajták.
- ☺ 16 órától: TINI PARTY
Társas, vidám. közösségi játékokkal, tánccal, zenével.
- ☺ 20 órákor GYERTYAGYÚJTÁS
ITT A HELYED, NE FELEDD!



Az 1900-as évek utolsó Bulija!

SZILVESZTER

a Művelődési Központban

1999. december 31-én 19 órától

A vacsora: 20 órákor marhapörkölt, éjfél után virsli

A zenekar - ??? -

Játsszon velünk!

Ha belépője megvásárlásakor megnevezi

a - 7 éven keresztül a Faipari Szilvesztereken

játszó - zenekarunk nevét,

az est folyamán visszanyerheti

a belépője árát.

Szilveszteri játék és tombola

mókás nyereményekkel.

A belépő: 1.500.-Ft/fő,

mely december 10-étől elővételben,

korlátozott számban váltható

a Művelődési Központban,

nyitva tartási időben.

Játsszunk szóra, szóra, szóra
köszönjük együttlétünk 2000-es évét!



BERÉNYI TÉGLA

Téglaipari Kft.

Kellemes Karácsonyt és
Boldog Új Évet kíván dolgozóinak,
partnereinek és leendő vevőinek!

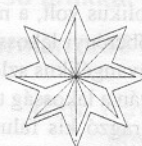


MAGYAR NÉPBOLT

Mezőberény,
Csabai u. 1-3.

TEL/FAX: 06/66 352-005

Valamennyi Kedves Vásárlónknak
Kellemes Karácsonyi Ünnepeket
és Boldog Új Évet kívánunk!



A PRIVÁT
ÜZLETLÁNC
tagjaként várjuk
2000-ben is!



Berényből indult ...

Beszélgetés Dr. Somos Andrásról

Somos András kertészmérnök. Mezőberény, 1911. szeptember 18. T.: Kertészeti Tanint., József Nádor Műszaki és Gazd. tud. Egy. É.: 1939-42. a Kertészeti Főiskola ill. Egy. kamaraerdei kísérleti telephelyének vez. h. 1946 - zöldségtermesztési tszv., 1948 - egy tanár. 1960-65, 1971-75 rektor. 1975 - a Zöldségtermesztési Int. ig., jelenleg ny. műszaki - tud. tan. adó. Kut. területe: zöldség növények biológiája, a fontosabb zöldségfajok termesztéstechnológiája, különös tekintettel a paradicsomra és a paprikára, műanyag takarók felhasználásának bevezetése a zöldségtermesztésbe. Az MTA Kertészeti Biz. tb. elnöke. A Magyarország kultúrlírája c. sorozat szerk. biz. tagja. 1949. - az MTA lev. tagja, 1955- r. tagja. Kossuth díj (1956), Mathiasz Emlékérem (1959), Entz Emlékérem (1963), Állami Díj (1973), Porpáczy Emlékérem (1975), Somogyi Imre - emléklap (1988).
(Magyar és Nemzetközi Ki Kicsoda 1996)

E lapban elindított sorozat sikeres mezőberényi elszármazottakról nem lenne teljes, ha nem tennénk említést **Dr. Somos Andrásról** - aki 1996. március 15-én elhunyt és a budapesti Farkasréti Temetőben van eltemetve - az **akadémikusról**, aki egy ideig a Magyar Tudományos Akadémia alelnöki tisztét is betöltötte és sok éven át volt a Kertészeti Egyetem rektora.

Bár közvetlen családtagjai nem élnek Berényben, tudomásom szerint több rokona itt él.

Egyikük Madarász Mihály nyugdíjas agrárszakember, volt önkormányzati képviselő, aki így emlékezik:

Somos András a háború alatt édesapját korán elvesztette, azt követően özvegy édesanyja egyedüli gyerekként nevelte. Evangélikus iskolába járt, majd a polgári iskolában tanult. Később a békéscsabai Mezőgazdasági Iskolában érettségizett. Ekkor még Styaszni Andrásnéként ismerték.

Később tanulmányait Budapesten folytatta, tanítatásában segített édesanyja, aki Mezőberény Hunyadi u. 38. Sz. alatt lakott. Rokoni köréből az egyik legismertebb Adorján György, aki pedagógusként közismert személy volt.

Emlékezetem szerint Somos András 1940 körül házasodott, majd a frontra került. Két lánya és egy fiú gyereke van, felesége - akit az egyetemen ismert meg - jelenleg Budapesten él.

Somos András a tanszékvezetés mellett sokat járt külföldön, szakmai szempontok, kérdések érdekelték, munkájának élt. Bár távol volt Mezőberénytől szeret-

te a berényi embereket és szülőhelyét, Budapesten a Berényiek Egyesületének elnöke volt. Ameddig édesanyja élt rendszeresen járt haza.

A professzor úr két közismert tanítványát is sikerült megszólaltatni. Egy mezőberényi agrár-témájú előadást követően jeles vendégének nevezte **Zuba Márton kertészmérnököt**, aki 1956-61 között volt a Kertészeti Egyetem hallgatója, valamint a szintén eminens diák, **Lestyán Ádám kertészmérnök**, volt önkormányzati képviselő - aki 1964-69 között volt a Kertészeti Egyetem hallgatója - így emlékeztek rá: a professzor úr rendkívül sokat tett azért, hogy a kertészet és maguk a kertészek ott tarthatnak, ahol ma tart ez a szakterület. Különösen a "fólia" felhasználásával a zöldségtermesztésben, mint tanszékvezető tett rengeteget, azonban mint rektor a kertészetnek, mint komplex egésznek a fejlődéséért tett sokat.

A soroksári kísérleti telepen sokat dolgozott, olyan ember volt, aki jogtalan előnyben nem részesített senkit, fejlett igazságérzete volt.

Nagyon pozitív dolog volt a részéről, hogy a professzor úr maga köré gyűjtötte azt az értelmes fiatal korosztályt, akikből kialakult egy jól felkészült oktatói kör sok jelenlegi tanszékvezető nála kezdett az ő rektori időszak alatt.

Bár Somos András már nem vehet részt Világtalálkozóinkon, bízunk abban, hogy családtagjai megtisztelik rendezvényünket.

Dr. Hegedűs Pál

(folytatás az első oldalról)

Adatok vannak arra vonatkozóan, hogy a berényi búza ekkor igen jó hírnévnek örvend, a békési búzáék között első helyen áll. Ezen körülmény részben alapja a fejlett helyi malomipar létrejöttének. Későbbi időszakban nyilatkozott **Belicz Géza** a Békés megyei Gazdasági Egyesület elnöke, hogy "Mezőberény gazdái mindig szép és jó állatokat neveltek és első helyen álltak a megyei állattenyésztés terén."

A múlt század elején jöttek létre a község életében fontos céhek. Nagy fejlődést hozott településünknek a század közepén elkészült vasútvonal. A fejlődés következménye volt, hogy megkaptuk az un. Mezővárosi rangot. Ez idő tájt a település lakossága 1861-ben már meghaladta a 10.000 főt (10.613).

Érdekes körülmény, sok mindent kifejez, hogy Mezőberénynek már 1895-ben volt az alispán által jóváhagyott fásítási terveze.

Mezőberény lakosságának száma 1929-ben 14.383 fő.

A környéken kitartó szorgalmáról, háború előtti jómódjáról, tisztaságáról és rendszeretéről közismert. A mezőberényiek szeretik községüket, azt tekintik legfőbb otthonuknak, vagyis a népben jól kifejlődött a lokálpatriotizmus. Az itt lakók általában szeretnek olvasni, rájuk a nemes versengés felkeltésével és a jó példaadással lehet hatni.

Érdekes jelenünk szempontjából az is, milyen fejlett volt településünkön a társadalmi és egyesületi élet az évszázad első harmadában. Legnagyobb jelentőséggel bírt a Gazdakör, melynek taglétszáma meghaladta az 500-at, élénk élet folyt a közel 300 tagú Ipartestületben. Említést érdemel a legrégebb mezőberényi kaszinóban ténykedő Polgári Kör, melynek tagjai iparos, kereskedő és tisztviselő személyek, az un. „nadrágos polgár emberek” egyesülete. Az Otthonkör az intelligencia kaszinója. Továbbá jelentőséggel bírtak még az olvasóköri és egyéb szervezetek.

Jelentős kulturális tényező ebben az időben az "Alföldi Függetlenség" c. mezőberényi hetilap is.

Múltunk csodálatos, büszkeségre okot adó, azonban jelenlegi lehetőségeink bizonyos értelemben korlátozottak.

Békés vármegye a század elején határmenti megye lett, a perifériára került.

A két háború során rengeteg vért vesztett, az áldozatok száma igen nagy, továbbá a településünk megélte a német kitelepítést és a szlovák-magyar lakosságcserét.

A Dél-Alföldi régió, főleg a Tiszán erről található része nem igazán az ország legfejlettebb térsége, azonban **Bonyhai Mihály** véleménye szerint Mezőberény jövője nagymértékben attól függ, hogy a tehetséges ifjait milyen mértékben támogatja a tehetségük kifejtésében.

Jó érzés tudni, hogy az országban, de talán a világban mindenütt van berényi, és bárhová kerül boldogul, talán részben az erős gyökerek miatt. Ebben a megyében oázis vagyunk, talán nem is nagy túlzás, hogy mi vagyunk a "Tiszántúl Sopronja."

E században is voltak csodálatos eredményeink, valamint a testület jelenlegi településszintű elképzelései között is van több reményt keltő. Feltehető, ehhez partner városunk lakossága, élen a fiatalokkal, továbbá a vállalkozói réteg is, mely sokat tehet településünk gazdasági erejének növeléséért és a munkát vállalni akarók foglalkoztatásának megoldásáért.

Jövőnk szempontjából mérföldkő a Berényiek Világtalálkozójának megrendezése, mely csak aktív közreműködéssel valósulhat meg, melyet vendégeinknek, továbbá a berényieknek, önmagunknak rendezünk.

Ekkor megmutathatjuk a mindig befogadó, toleráns közösséget, önmagunkat, értékeinket, melyben múltunk is benne van. Őszintén remélve, hogy egyre kevesebben válnak meg-kétes hírű, házaló ún. kereskedők apró forintjaiért-őseik által hátrahagyott értékeiktől, melyben valamelyest Mezőberény története is benne van.

Bonyhai Mihály nyomán
Dr. Hegedűs Pál

Megyei Díszünnepségnek ad otthont, a **KISEBBSÉGEK NAPJA** alkalmából **december 10-én 15 órától a Petőfi Sándor Művelődési Központ.**

A résztvevőket városunk nevében **Cservenák Pál Miklós** polgármester köszönti majd.

Az ünnepi beszédet Mezőberény szülötte, **Lájer József**, az Országgyűlés Emberi Jogi Kisebbségi és Vállalási Bizottsága elnökhelyettese tartja.

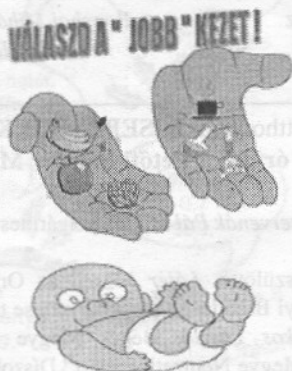
A díszünnepség keretében **Domokos László**, Békés Megye Képviselő-testületének elnöke adja át „Békés Megye Nemzetiségeiért” Díszoklevet.

Az-ünnepi műsorban cigány, német, román, szerb, szlovák közösségek műsorát láthatja a közönség.

DECEMBERI PROGRAM - AJÁNLÓ

- * dec. 4. 9-12 óráig **Jeles napok:** mézes sütemények készítése a kézműves műhelyben
9 óra **Mosolyország a BETFAGÉ** gyermekrendezvénye
19-24 óráig **Mikulás party felnőtteknek**
Nostalgia est Feyér Zsuzsával
 - * dec. 5. 16 óra **Indul a Télapó**
(Télapószolgálat a Művelődési Központban)
 - * dec. 7. 9-12 óráig **Véradás**
 - * dec. 8. 14 óra **Lakossági fórum**
 - * dec. 9. 14 óra **Rácz János amatőr festő kiállításának megnyitója**
15 óra **Cigány gyerekek és nyugdíjasok mikulás ünnepe**
 - * dec. 10. 15 óra **Megyei díszünnepség**
a kisebbségek napja alkalmából
19-22 óráig **Össztánc** társastáncot kedvelőknek
 - * dec. 11. 10-12 óráig **Játszótárs-kereső**
játszani szerető gyerekeknek
10 óra **Meghívásos erőemelő verseny**
14.30 óra **Sportgála**
a Városi Sportsarnokban
17 óra **A városi zeneiskola karácsonyi hangversenye**
 - * dec. 12. 9-15 óráig **Karácsonyi népművészeti vásár**
 - * dec. 14. 14 óra **Idősek karácsonya**
 - * dec. 15-16-17-én 15-17 óráig
Karácsonyi játszó délutánok
 - * dec. 15. 17 óra **Törp koncert**
a Hupikék törpikék élő koncertje
 - * dec. 17. 17 óra **Táncház:**
néptánc és népzene kötetlen formában
11 óra **Karácsonyi ünnepség**
az Orlai iskolában
 - * dec. 18. 10 órától **Tiéd a ház! játékok,**
versenyek, vetélkedők gyerekeknek
 - * dec. 20. 11 óra **I. Sz. Általános Iskola Karácsonyi ünnepsége** a II. ker. Ev. templomban
 - * dec. 21. 8 óra **Fordított nap és karácsonyi vacsora** a Gimnázium kollégiumában
 - * dec. 22. 18 óra **Karácsonyi ünnepség**
a nyugdíjas klubban
 - * dec. 31. 19 óra **Szilveszter**
a Művelődési Központban
- A rendezvények helyszíne - ahol ezt külön nem jelöltük - a Művelődési Központ.*

A különdíjas plakát.



Gyermeink egészségéért is fontos, hogy egészségesen táplálkozzunk. 8.b

SPORTGÁLA 1999.

Az **I. Sz. Általános Iskola és a Sportsarnok DSE** két év után, **december 11-én 14.30-tól** ismét megrendezi a **SPORTGÁLÁT.**

Szeretnénk, hogy egy kellemes délutánt velünk töltve megismerjék az iskolában folyó testnevelési és sporttevékenységet.

Tanítványaink ízelítőt adnak az elsajátított torna és sportjátékanyagból: lesz szalag és labdás gyakorlat, szer- és talajtorna bemutató, valamint zenés- táncos produkció.

Mindezekre a gyerekek nagy lelkesedéssel készülnek!

A játékból Önöket sem felejtjük ki! A szülők váltóversenyen, kosárlabda és labdarúgó mérkőzéseken mérhetik össze tudásukat egymással és az iskola dolgozóival.

A programot tombolahúzással színesítjük, s ehhez kérjük az

Önök segítségét is:

köszönettel fogadjuk felajánlásait!

Találkozunk **december 11-én délután 14. 30 órakor** a

Sportsarnokban!

Az **I. Sz. Általános Iskola**
tanulói és dolgozói

MEZŐBERÉNYI ÉLETRAJZI LEXIKON ÉS „KI KICSODA?”

Egy kulturális közösség, egy város arculatát meghatározzák azok a személyek, akik tevékenységükkel valamilyen módon hozzájárulnak/hozzájárultak a közösség életének alakulásához.

Egy városnak mindig vannak olyan elszármazottai, akik vállalják és vallják a kibocsátó közösséghez való tartozásukat, miközben másutt öregbítk a település jóhírére.

Mezőberény szeretné elkészíteni neves szülőtteinek, jeles személyiségeinek életrajzi adattárát. Az adattár később alapja lehet egy nyomtatásban megjelenő életrajzi lexikonnak ill. egy kortárslexikonnak.

Az adatgyűjtést a Városi Könyvtár végzi, a következők szerint:

- Mezőberényben született, vagy/és életének egy részét itt töltötte vagy/és mezőberényinek vallja magát.

A regisztrált adatok köre:

- név (és névváltozat(ok)), a születés (és halálozás) helye, dátuma, tanulmányok szintje és helye, foglalkozása, szakmája, működési területe, művei, eredményei, elérhetőség vagy az adatok forrása.

Kérünk minden érdeklődőt: tegyen javaslatot arra, kik szerepeljenek ebben az adattárban? Segítsék munkánkat nevekkal, életrajzi adatokkal, címekkel.

Az adatok leadhatók a Városi Könyvtárban vagy annak címén (Fő u. 4.) írásban, személyesen, és telefonon (66/423-905, 352-830), e-mailen (ember@elender.hu).

Segítségüket várjuk és köszönjük:

Fazekasné Várfalvi Erzsébet

TÉT: "Az egészségünk"

Az **I. Sz. Általános Iskola** november 29-én egész napos egészségnevelési napot tartott, ahol első osztálytól nyolcadikig mindenki kedvére választhatott kilenc különböző előadásból, majd a hallottakat közösen megbeszélték és azután feladatlapot töltöttek ki.

Előadóinknak és támogatóinknak itt mondunk köszönetet: Jééé Diszkontnak, Hajdútej Tejipari Rt.-nek, Német Pékségnek, Tappe Kft.-nek, a Soros Alapítványnak, a Békés megyei Hírlap Szerkesztőségének, a DSE-nek, Dr. Bacsó Lajosnak, Dr. Adamik Ilonának, az Oroszlán Gyógyszertárnak, a Vereckei Patikának, a Pharmavit Rt.-nek, a mezőberényi Rendőrőrsnek, a Humánsegítő és Szociális Szolgálatnak, Kocsis Lászlóné és Puskelné Ollé Ilona védőnőknek. Tíz órától 7-8. osztályos diákok a káros szenvedélyekről, az alsóbb évfolyamosok pedig fogászati és testápolási vetélkedőn vehettek részt. A tanulók másik része készített természetes anyagokból képet vagy számítógépes plakátot, akit a sport a mozgás érdekelt, ők a sportsarnokban mérhették össze erejüket.

Ezen a napon játékos formában, de sok érdekes és hasznos információhoz jutottak tanulóink, segítséget kaptak a helyes életmód kialakításához.

A sok-sok támogatónak köszönhetően minden diák és tanár egy-egy dobozos tejet, egy-egy barna magvas kiflit, Túró Rudi-t és üdítőt kaphatott a nap végén.

Az ezredforduló küszöbén

I. Istvántól az első nemzeti imádságunkig

Borongós novemberi hősztáló estén elsárgult iratokat lapozgatva megakadt a tekintetem egy régi újságon: Pozsonyi Magyar Hírmondó. 1780-ban adták ki. Alighanem az első újságot tartom a kezemben, ami hírt, tudósítást közvetít a tisztelt olvasó felé. Kihasnálva a Mezőberényi Hírmondó adta lehetőséget decemberi olvasmányul egy kis történelmi ízelítőt, visszatekintést szeretnék átadni az olvasónak azokról az eseményekről, amik első voltak nemzetünk, népünk történelmében.

Az Árpád családnak nagy hálaival tartozik a nemzet. Családalapítója, Árpád vezette be őseinket s vette birtokába az országot. Az a harcmódor, amit az akkori magyarság képviselt, első volt Európában. Szent István volt az első királyunk, aki megnyitotta országát a kereszténységnek és a nyugati műveltségnek, s ezzel biztosította a nemzet fennmaradását. Uralkodása alatt megalakították az első iskolákat. Mit tanulhattak ezekben az iskolákban? A latin iskola hét évre terjedt. Két részből állt. Első részben a latin nyelvet tanították, a második részben számtant, mértant, csillagászatot és zenét tanítottak.

Szűkebb hazánkról, Békés megyéről az első írásos emlékek a 13. századra tehetők. A Várad egyház többek között peres ügyekkel is foglalkozott. Ebben az időben *László király* temetkezési helye Várad vált bírósági központtá. Részlet a váradai jegyzőkönyvből: "A békési jobbágyok, a vár népéből kivett jobbágyok és a vár népe panaszkodnak uruk, *II. Endre király* előtt *Sab és Sycund* ellen, mondván, hogy igaztalan jobbágyok, a várbeliek nyomorítói, három ember halálának szerzői ..."

Illie ispán 300 márkában állapítja meg a várbeliek kárát.

Mikor nemzetünk a római katolikus vallással együtt a latin betűsört is elfogadta, a pogány magyar betűírás feledésbe ment. *Télegdi János* erdélyi tudós volt az első, aki először állította össze az ősi magyar rovásírás jegyeit, az úgynevezett scytha ábécét.

Az első egyetemünk *Nagy Lajos király* idejéből való és Pécsen alapították. Ezt követte az Óbudai egyetem, *Zsigmond király* idejéből. *Mátyás* Pozsonyban alapított egyetemet. A külföldi egyetemekeket a magyar tanulók nagy tömegben látogatták. Némely esztendőben több magyarországi tanuló iratkozott be a bécsi egyetemre, mint osztrák. Az egyik nemzeti csoport a magyarok nemzete a Natio Ungarorum volt, de a magyar tanulók nagy számmal látogatták az olasz, francia, lengyel és német egyetemekeket is.

A könyvnyomtatás beköszöntése *Mátyás* idejére esik. Az első műhelyt *Hess András* rendezte be Budán. Az első Európai hírű könyvtárunk *Mátyás király* Budai könyvgyűjteménye, a Corvina. Legalább 1000 kötet gyönyörű kiállítású latin kézirat volt benne. Maradványai jelenleg legalább negyven Európai könyvtárban vannak széjjelszórva.

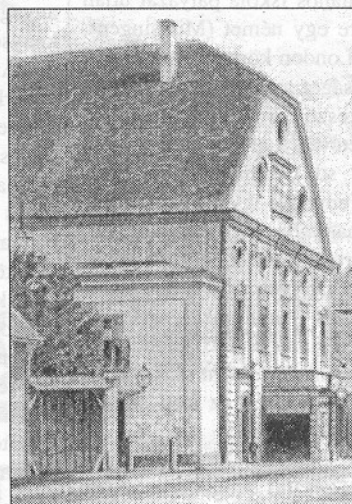
A magyar szókat tartalmazó latin oklevelek között legértékesebb a Tihanyi alapítólevél (1055). Fogalmazója *Miklós püspök* volt *I. Endre* király jegyzője. A legrégebb reánk maradt összefüggő szövegű magyar nyelvemlék a Halotti beszéd. A kis szónoki mű régi prózáknak szinte egész szellemét kisugározza. *II. Endre király* korából való egy Árpádkori latin misekönyvben a Pray kódexben maradt fenn. 1200 körül írták valamelyik szent Benedekrendi kolostorban.

A legrégebb magyar nyelvű írott könyv a 15. század első feléből való. Ez a Jókai kódex, régebbi nevén Ehrenfeld kódex. Szent Ferenc életéről szól, korra nézve megelőzi a legrégebb magyar Bibliafordítást is.

A legrégebb magyar Bibliafordítás *Mátyás király* korából való. Maradványai a Bécsi kódexben, az Apor kódexben és a Müncheni kódexben találhatók. A legrégebb magyar nyelvű nyomtatott szövegek 1527-ből valók. A Krakkóban megjelent iskolakönyvhöz *Szylvester János* krakkói egyetemi hallgató írt magyar értelmezéseket. Az egész Szent Biblia 1590-ben jelent meg magyar nyelven. Fordítója *Károli Gáspár* Gönc község református lelkésze. Mivel Vizsoly faluban nyomtatták, Vizsolyi Bibliának is nevezik.

Az első protestáns hitvitázók egyike volt a Békési tájak reformátora, *Ozorai Imre* (1535). A krakkói és wittenbergi egyetemen tanult s hitvitázó munkáját is Krakkóban adta ki. Az ellenreformáció korának első kiemelkedő költője gróf *Zrínyi Miklós*. Neveltetése *Pázmány Péter*hez kapcsolódik. 1651-ben nyomtatta ki verses munkáját, köztük 15 éneke eposztát a "Szigeti veszedelem" címmel. Ezt a művet a hazáért küzdő nemességnek ajánlotta a költő.

Az első magyar nyelvű hírlap, a Pozsonyi Magyar Hírmondó 1780-ban jelent meg, hetente kétszer adták ki. A Magyarországi városok közül ez időben Pozsonyban és Nagyszombaton volt legtöbb kultúra. Buda és Pest ez időben egészen német volt.

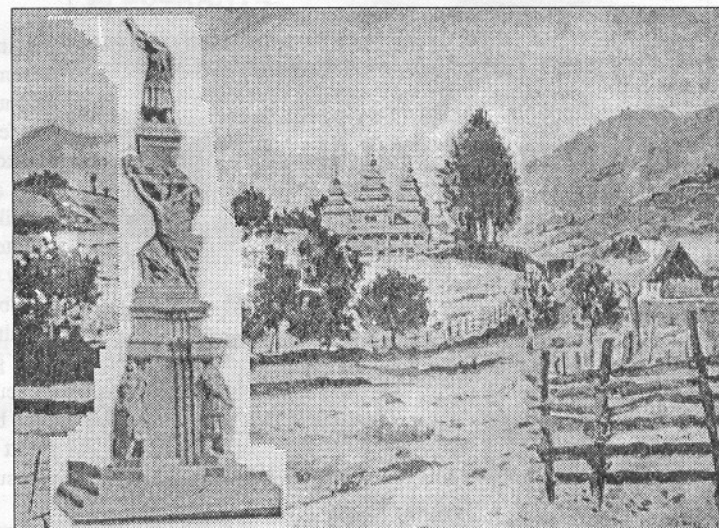


A Kolozsvári Nemzeti Színház

aki *Jókai* felesége lett. Szintén Erdélyi az a *Prielle Kornélia*, kinek *Petőfi* is megkérte a kezét. Az első magyar nyelvű állandó színházat az erdélyi magyar rendek építették fel Kolozsvárott 1821-ben. (Az épület a mai nap is áll.)

1823-ban megjelenik *Kölcsey Ferenc* hallhatatlan költeménye a Himnusz. Visszapillant benne a magyarság zivatáros múltjára, Isten áldását kéri a nemzetre, mely megbűnhődte a múltat, s jövendő. Esedezik, hogy jobb jövő derüljön a magyarra. Ez az Istenhez idézett fenséges fohász a magyar nép nemzeti imádsága lett. *Rédai Sándor*

Az őseink iránti tisztelet arra kötelezett bennünket, hogy némi technikai segédlettel emlékművet „állítsunk” arra az emlékhelyre, ahol Árpád vezér bevezette népét az új hazába.



A Verczei szoros és *Sidló Ferenc* Ósmagyar emlékműve

Történelmi fejtörő



1. Hol van a képen található felirat, mi a megfejtése, mikor készült, ki fedezte fel, ki írt róla tanulmányt?

2. Az egyik Árpádházi királyunk unokájáról van szó, aki görög császár lett. Magyarország ellen is folytatott hadjáratot. Kiről van szó? Mikor uralkodott? Melyik királyunk unokája volt? Ki volt akkor a magyar király?

A megfejtéseket december 22-éig kérjük beküldeni a szerkesztőségbe.

Nyitottunk Európára!

(folytatás az első oldalról)

Iskolánk, az Orlai Petrics Soma Általános Iskola pályázat útján nyert lehetőséget az együttműködésre egy német (Münsingen), egy francia (Beaupréau), egy angol (London környéki) iskolával egy közös újság létrehozására. Az újságot az intézmények gyermek és felnőtt közössége írja és szerkeszti három éven keresztül. A cikkek az ifjúság mindennapi életével foglalkoznak (jogok, drog, környezetvédelem, szabadidő ... stb.), és mind a négy nyelven meg fognak jelenni, bepillantást engedve így a nyelvet nem ismerők számára is egymás mindennapjaiba. (Mi tehát angolul, németül, magyarul fogunk írni.) A partner iskolák helyzete, a három éves időtartam, az angol és német nyelven való megszólalás lehetősége, mind-mind nagy kihívás tanulóink, tanáraink számára. A kihívásnak való megfelelés azonban közelebb visz bennünket az annyit emlegetett "Európához", és nem csak a szlogenek szintjén, hanem ha az újságra gondolok az írott szavak szintjén, jól láthatóan, kézzel foghatóan.

Az első lépéseket már megtettük. Csengeriné Ignácz Edit és Mihalik Árpádné kartársak sikeres előkészítő látogatáson vettek részt Münsingenben. (Erről tájékoztat a Reutlinger General-Anzeiger című német újság négyhasábos cikke.)

Megismerkedtek a német és francia partnerekkel, megegyeztek a leendő újság szerkesztésének és szerkesztetének elveiben.

Céljainkat kitűztük, úgy gondolom méltóak az új évezredhez, iskolánk hagyományaihoz. A megvalósítás a következő évezred első éveinek feladata.

Sikereink tanulóink sikerei lesznek. Az elismerés Mezőberényé. Az itt élők munkája tette lehetővé annak a szellemi és anyagi erőnek a létrejöttét, megőrzését, mely elengedhetetlen a program indításához. A folytatáshoz azonban újabb támogatás szükséges (például olyan technika, amely lehetővé teszi a mindennapi kapcsolatot tartását a három ország iskoláival.) Mezőberény mindig is a környező települések előtt járt néhány lépéssel, bízom így lesz az 2000-ben és az azt követő években is, így tanulóink a közös újságban büszkén számolhatnak be településünk s benne az Orlai Petrics Soma Általános Iskola fejlődéséről.

Körösi Mihály igazgató

Bemutató tanítás az Orlaiban

A TECHNIKA bevezetése óta speciális helyzetű tantárgy. A sokféle elméleti ismeret mellett sok lehetőséget ad a fantázia, a képzelőerő fejlesztésére. Ismeretanyagában kiemelkedő helyet foglal el a gyakorlati alkalmazás, a manuális tevékenység. Célja és feladata a cselekvő ember kialakítása. Fontos a szemléletformálás. Az ÉLETVITEL tanítása során elengedhetetlen, hogy a fiúk-lányok egyaránt ismerkedjenek az alapokkal, mely a harmonikus családi élet egyik alapja, hisz ott is törekedni kell a munkamegosztásra. Alapvető feladatunknak tartjuk környezetünk szebbé tételét. Dísznövények szaporítása, ápolása mindenki számára egyszerű feladat, könnyen megvalósítható, megtanulható. Ezt a tevékenységünket a szülők is segítik - rendszeresen küldenek szaporítóanyagokat. Jól példázta az iskolában tartott bemutató tanítás is, Hanó Pálné vezetésével, melyet városunk és a Békés körzet vonzáskörébe tartozó iskolák technika tanárai látogattak meg, de érkeztek kartársak Szeghalomból is az ismeretszerzés - bővítés, tapasztalatszerzés céljából.

Hasonló célok megvalósítása, a gyakorlatban felhasználható ismeretek megszerzése motiválta Mezei József bemutató óráját, ahol a fiú tanulóink adtak számot a fa - mint alapanyag - gazdaságos és esztétikus felhasználásáról. (fűszertartó készítés)

A bemutató órákat követően - a szaktanácsadók irányításával - közvetlen beszélgetés folyt a további lehetőségekről és kiértékeltek a kollégák a látott órákat. Kiemelték a kartársak következetes munkáját, gyermekszeretetét és közvetlenségét. Jól látható volt a folyamatos gyakorlati ismeretek magas szintű elsajátítása. Nagyra értékelték a gyerekek aktivitását, a nagy ismeretgazdagságot, mely nagy ügyességgel párosul.

Mint ahogy a résztvevők elmondták, a mezőberényi példa számukra is követendőnek bizonyult. Elhatározták, hogy a jövőben rendszeresen szerveznek bemutató tanításokat, ahol hasznos tapasztalatok átadása folyhat. Itt jelentették be egy Országos Technika verseny meghirdetését és elindítását.

Büszkének lennénk arra, ha az iskolában látottak alapján e célkitűzés meg is valósulna.

Összegzőként a szaktanácsadók nagyra értékelték az iskolában folyó ezirányú következetes, példamutató tevékenységet.

Körösi Mihály igazgató

MEZŐBERÉNYI SZLOVÁK PARASZTHÁZ A SZENTENDREI SKANZENBEN

(Mezőberényi gyűjtés Szentendrére)

Az elmúlt hónapokban a szentendrei Szabadtéri Múzeum számára gyűjtést végezhettem. Erre az adott lehetőséget, hogy a szentendrei skanzen alföldi tájegységet bemutató utcájában egy múlt századi berényi szlovák ulicskás parasztházat fognak felépíteni.

A lakóépület berendezése a megvásárláskor nagyrészt hiányzott. Ezért került sor most a berendezési tárgyak gyűjtésére berényi szlovák családok vagy leszármazottaik között. Sok családot kerestem meg, köztük a Korona utca 8. számú a Szentendrére elszállított épület volt tulajdonosait is.

Négy családnál történt vásárlás és részükről adományozás is több mint 160.000 Ft értékben. A festett saroklécát, tulipánosládát, flóderozott szekrényeket, falitékát, asztalt stb. már el is szállították. A költségeket a szentendrei múzeum finanszírozza. A gyűjtés reményeink szerint 2000-ben folytatódik. Sabján Tibor a szabadtéri múzeum munkatársa szeretné, ha a Berényből származó szlovák parasztházat 2-3 éven belül felépítenék. Úgy gondolom, hogy a határokon túl is jól ismert és látogatott szabadtéri gyűjteményben majdan látható berényi épület tovább öregbíti városunk jóhírét és ismertségét a világban a határokon: innen és túl.

Orlai Petrics Soma Múzeum Csete Gyula

HIRDETMÉNY

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testület Polgármesteri Hivatala felhívja a T. Ebtartók figyelmét, hogy a 41/1997./V.28./FM.r. értelmében az eb tartója köteles az eb tartási helye szerint illetékes polgármesteri hivatalnak bejelenteni, ha az állata: három hónapos kort elérte, elhullott vagy elveszett, tartási helye megváltozott, új tulajdonoshoz került.

Minden három hónaposnál idősebb ebet, köteles évenként a saját költségére hatósági állatorvossal veszettség ellen beoltatni. Amennyiben az oltás 1999. június 30-át követően magán úton történt, úgy azt haladéktalanul be kell jelenteni. Ellenkező esetben az eb oltatlan minősül és tartója ellen szabálysértési eljárás indul. A fentiekkel kapcsolatos bejelentéseket a polgármesteri hivatal fszt. 11. sz. irodájában lehet ügyfélfogadási időben megtenni.

Dr. Hantos Katalin jegyző



☺ **HÍREK RÖVIDEN** ☺

! Az Orlai Petrics Soma Múzeum értesíti a látogató közönséget, hogy decemberben szombatonként zárva tart. Így a múzeum az év utolsó hónapjában nem keddtől-szombati, hanem **hétfőtől-péntekig, 10-12 és 14-16 óráig** fogadja látogatóit. A két ünnep között csak délelőtt tart nyitva. Megértésüket köszönik.

☺ **KARATE:** A nyílt megyei bajnokságon Battonyán a következő eredmények születtek: Fiú 55 kg *Kádár János* 3., Ifjúsági leány 58 kg *Szabó Anikó* 3., Ifjúsági fiú 63 kg *Göblyös Tibor* 1., Felnőtt férfi 80 kg *Szegedi Sándor* 3. helyezést értek el.

☺ A Városi Könyvtár a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától érdekeltség-növelő támogatás címén 598.000 Ft támogatást kapott, melyet könyvbeszerzésre fordíthat. A minisztérium telematikai pályázatán 700.000 Ft-ot nyert, ez az összeg számítógép vásárlására, Internet-kapcsolat kiépítésére használható.

☺ Megjelent az 1. Sz. Általános Iskola naptára. Az idei évben is gyermekek rajzai díszítik a naptár lapjait, "Így látjuk mi! - helyünk a világban" témában. A naptár megvásárolható az iskolában.

☺ **KORONAVÁROSOK** címmel fotó kiállítás nyílt *Küllös Imre* műveiből, Huszt, Técső, Visk történelmi emlékhelyekről.

A kiállítás az 1. Sz. Általános Iskola és az Orlai Petrics Soma Múzeum első közös rendezvénye. (*P. Szalay Emőke*, a Déri Múzeum munkatársa szakmailag is pozitívan ítélte meg a két intézmény együttműködését, a kiállítótermet pedig alkalmasnak a későbbi kiállítások bemutatására.)

A koronavárosok közül ma három, **Huszt, Técső és Visk** Kárpátalján található. A Kárpátalján élő magyarság ragaszkodása nyelvéhez, hűsége református hitéhez számunkra is példa lehet. A fotókon bemutatott városképek, épületek, templomok, egyházi berendezések is erről tesznek bizonyosságot. A kiállítás megtekinthető december 20-ig az 1. Sz. Általános Iskolában, munkaidőben.

! Az 1. Sz. Általános Iskola december 20-án (hétfő) 11 órától tartja karácsonyi ünnepségét, az előző két év hagyományainak megfelelően a II. kerületi evangélikus templomban. Az ünnepségre minden érdeklődőt szeretettel várnak. Együttal köszönetet mondanak az egyházközsületnek, hogy helyt adnak a rendezvénynek.

! A Városi Könyvtár Gyermekkönyvtára 1999. december 6. és 10. között rendezi meg a hagyományos **Könyvről könyvért vetélkedőt**. A vetélkedő során, a hét minden napján egy-egy írásban megoldandó feladattal várjuk a gyerekeket. A sorsolást pénteken du. 3 órai kezdettel tartjuk a Gyermekkönyvtárban.

! A Városi Könyvtár Gyermekkönyvtára 1999. december 15-én és 16-án délután 3 órai kezdettel rendezi meg a **Petőfi versmondó verseny** városi döntőjét.

! Karácsony fényei címmel kerülnek megrendezésre a Gyermekkönyvtár irodalmi (verses, zenés) foglalkozásai, amelyre előzetes időpont-egyeztetéssel alsó tagozatos osztályokat fogadnak az alábbi napok délelőttjein: december 13, 14. és 17.

MEGHÍVÓ

A Városi Zeneiskola növendékei és tanárai szeretettel meghívják Önt és kedves családját az
1999. december 11-én 17 órakor tartandó

KARÁCSONYI HANGVERSENYÉRE.

Az előadás helye: *Petőfi Sándor Művelődési Központ*

**KARÁCSONYI
NÉPMŰVÉSZETI VÁSÁR**

1999. december 12-én 9-15 óráig
a Művelődési Központban

Hímzések, fonott kosarak, kerámiák,
fafaragások, bőrtárgyak, szöttek,
mézeskalács és gyöngydíszek
árúsítása

Szeretettel meghívjuk
a *Lungo Drom* Érdkevédelmi Cigány Szervezet által megrendezett

Rácz János
amatőr festő kiállításának megnyitójára

Helye: *Petőfi Sándor Művelődési Központ*

Ideje: 1999. december 9-én 14 óra

A kiállítást megnyitja:
Cservenák Pál Miklós polgármester

Megtekinthető december 23-áig nyitva tartási időben.

**PIRAMIS
MEZŐBERÉNY,
ELEKTROHÁZ**

PIR MIS

SZEREZZEN ÖRÖMÖT SZERETTEINEK

* babák, bababútorok, autók, társasjátékok, plüss
állatok, ajándéktárgyak, mécsesek, bébi játékok,
babakocsik, mintás bögrék, poharak, kártyák, játék
újdonságok tartósan alacsony áron

LEGO A JÁTÉK

amelyet gyermeke nem fog megenni

* egyes LEGO-k
10-40 % engedménnyel



**MINDEN EGO
TERMÉK 10%
KEDVEZMÉNNYEL**

EGO® SPORT

ÜNNEPRE OLCSÓN, DIVATOSAN
alkalmi ruhák, blúzok, pulóverek, nadrágok,
szoknyák, bébi ruhák, együttesek, sapkák, kesztyűk

**TÉLI KABÁTOK, DZSEKIK, SÍNADRÁGOK,
BABAZSÁKOK 10-20 % ENGEDMÉNNYEL**

ÖNKORMÁNYZATI UTALVÁNYT BEVÁLTUNK!

SAPARD

Napjainkban egyre többet hallunk a vidékfejlesztésről, az Európai Unióról, előcsatlakozási tárgyalásokról, a SAPARD-ról. Gyakran nem vagyunk tisztában a jelentéseikkel, pedig az elkövetkező időkben meghatározó szerepet töltenek majd be mindennapjainkban.

A vidékfejlesztés célja az értékek megőrzése, ápolása, a vidéki életmód vonzóvá tétele a fiatal generációk számára is.

Az Európai Unió-előcsatlakozási tárgyalások napjainkban is folynak. Bár pontos időpont még nem ismert, a Magyar Kormány 2002-re ígéri a csatlakozás megvalósulását. Mind a magyar fél, mind az Európai Unió már megkezdte a felkészülést, hiszen az EU érdeke, hogy gazdaságilag minél felkészültebb országok csatlakozzanak hozzá. A volt szocialista országok közül Magyarország a csatlakozás első számú várományosa. Amennyiben teljesítjük az Unió elvárásait, 2002-ben az ország polgáira is nagy feladat hárul.

A SAPARD angol betűszó jelentése: "Különleges csatlakozást elősegítő program a mezőgazdaság és vidék fejlesztésére." E program olyan támogatási eszközöket jelent, amelyeket a tagjelölt országok a mezőgazdaság és vidékfejlesztés érdekében használhatnak fel a csatlakozási folyamatban.

A kistérségi vidékfejlesztési program elkészítésének támogatására 1999. tavaszán a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) pályázatot írt ki. Mezőberény a Közép-Békési Kistérség tagjaként pályázott. 1999. októberében megkezdődött a program elkészítése. Jelenleg a helyzetfeltárás van folyamatban, melynek leadási határideje december 10. Majd ezt követi a stratégiai terv, melynek 2000. márciusára kell elkészülnie. A 3. fázis az operatív program, melynek megírása után lesz teljes a SAPARD program.

A helyzetfeltárás összegzését 1999. november 29-én lakossági fórum keretén belül mutatták be a Békés Megyei Vállalkozásfejlesztési Alapítvány munkatársai.

A teljes anyag megtekinthető a mezőberényi Művelődési Központ információs irodájában 9-20 óráig. Az intézmény munkatársai segítenek a javaslatok továbbításában. Észrevételeiket írásban is eljuttathatják hozzánk a Városháza előterében elhelyezett SAPARD lánán keresztül.

Ezen program elkészítéséhez számítunk az Önök segítségére is, hiszen a támogatásokat Önök (vállalkozók, civil szervezetek) is igénybe vehetik, de ehhez alapvető követelmény, hogy az Önök 7 évre szóló fejlesztési elképzelései szerepeljenek a programban!

Babinszki János Körösök-Völgye KHT ügyvezetője

MLADONYICZKY BÉLA

békéscsabai szobrász hagyatéka Mezőberényben

1999. novemberében kétszer jártunk Mladonyiczky Béla örököseinél Békéscsabán. Wágner József úrral, majd Cservenák Pál Miklós polgármester és Siklósi István képviselő urakkal. A több száz darabból álló hagyatéka Mezőberényben kiállításon történő bemutatásával kapcsolatban. Mladonyiczky Béla 1936-1995. között Békéscsabán élt, alkotott és tanított. A Képzőművészeti Főiskolán 1961-ben fejezte be tanulmányait. Tehetséges fiatal művészként nem maradt Budapesten, hanem hazajött szülőföldjére vállalva a vidékiség hátrányait, nehézségeit. Békéscsabán a Rózsa Ferenc Gimnáziumban tanított és emellett végezte alkotó munkáját. Elmondhatjuk, hogy termékeny és sokoldalú művész volt, aki a szobrászat valamennyi műfajában sokat alkotott. Kőztéri szobrai mellett kisplasztikák, mellszobrok, arcmasok, érmek is kerültek ki műhelyéből. A fával, a kővel, de a bronzsal is otthonosan bánt, pl. éremsorozata mely több százra tehető. Életében a szakmai sikerekből és elismerésekből sem volt hiánya, ezt bizonyítják a szülőföldön és az itthon kapott díjak, elismerések is. Rendszeresen kiállította régi és új szobrait, műveit. Munkáiban a klasszikus szobrászat hagyományait követte, az érthetőségre törekedett, talán azért is, mert fontos volt számára műveinek közönsége is. Utolsó munkája a jaminai új katolikus templom ajtaját díszíti, az ezen található domborműveket készítette el.

A hagyatéka közel ezer darab értékes műalkotást tartalmaz, nagy érdeme még, hogy együtt maradt. Békéscsaba város feltételeit a család nem tudta elfogadni. Ezért kerestek egy olyan művészetpártoló önkormányzatot, amelyik vállalja a művész örökségének időszaki kiállításon történő bemutatását. A későbbiekben pedig a hagyatéka állandó kiállításban történő elhelyezését. Mezőberény Város és annak polgárai mindenképpen gazdagodnának, ha az értékes életművet tartalmazó hagyatékat 2000-ben kiállítanánk.

Jótekonysági bál 1999

1999. november 6-án került megrendezésre negyedik alkalommal iskolánk - az **1. Sz. Általános Iskola** - jótekonysági bálja. A Petőfi Sándor Művelődési Központ adott helyet ebben az évben is rendezvényünknek. Idei bálunkat a nosztalgia jegyében a volt diákok produkciói, felajánlásai jellemezték. A 7 órakereskedő műsor első perceiben a 20 éves évfolyam-találkozó résztvevői álltak megilletődve a színpadon, s emlékeztek tanítóikkal, tanáraikkal a múlt eseményeire. Örömmel üdvözölhettük az emlékezők soraiban a ma már nyugdíjas kollégákat: *Babinszki Mártonnét, Dombi Dánielnét, Hegedűs Pálnét, Komiszár Andrásnét és Sztánné Juhász Juliannát*. Sajnos a volt osztályfőnök, *Litavszky János* már nem idézhette a múltat tanítványaival, korán eltávozott közülünk.

A találkozó meghatározó percei után a volt diákok előadásában gyönyörködhetek a nézők: *Feyér Zsuzsanna szép hangja, Fazekas István, Nagy Tamás, Petneházi Gábor, Havasi László és Szigeti Csaba citeramuzsikája, Plavec Erzsébet aerobic száma, Patai Borbála és a színistúdiósok fergeteges előadása váltott ki tapsvihart a nézők körében.*

Köszönet minden szereplőnek!

Azt est folyamán sok meglepetés várta az érdeklődőket. Ismét működött a "bizonyítvány és ellenőrző beváltóhely", de megnyitottuk "boszorkánykonyhánkat" is, ahol több szolgáltatással vártuk a betérőket: a kínai horoszkóp segítségével útmutatást kérhettek a gyermek, férj, feleség nevelési problémái esetén, a számmisztika segítségével egyéni és párkapcsolati tanácsokat adtunk.

Az éjféli árverésre négy volt diákunk - *Harich Éva, Kohut Marianna, Kovács Sándor és Mucsi József* - valamint *Hathy Zsolt* kollégánk ajánlotta fel alkotását. Sajnos a színvonalas alkotások az érdeklődők kis száma miatt "áron alul" találtak gazdára. Köszönjük a felajánlóknak önzetlen támogatásukat!

Az árverés utáni tombolához sokaknak okozott örömet, hiszen nagyon értékes tárgyakat sorsolhattunk ki.

Putnoky Pista zenekarára sem lehetett panasz, mindent megtettek a jó hangulat fokozásáért.

Hogy mindezek után mégis kissé keserű szájjal vetettünk véget a mulatságnak, annak az az egyszerű próza oka volt, hogy az elmúlt években tapasztalt nagy érdeklődés alábbhagyott, kevesen érezték magukénak iskolánk, tanulóink megsegítését. Néhány szomorú tapasztalattal gazdagabbak lettünk az idén. El kell gondolkoznunk azon is, a jótekonysági rendezvények "dömpingjében" érdemes-e ennyi energiát fektetni egy olyan bál megrendezésébe, amely ilyen keveseket érdekel vagy pedig új lehetőségeken kell gondolkoznunk.

Az 1. Sz. Általános Iskola tantestülete nevében Schön Anna

Rendőrségi felhívás

Tisztelt Lakosság!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy hazánk és benne Békés megye közlekedésbiztonsági helyzete 1999. első kilenc hónapjában kedvezően alakult. Ez idő alatt országosan 13.862 személyi sérüléses közlekedési baleset történt, amely 7,8 %-kal volt kevesebb, mint az előző év hasonló időszaka. Az elmúlt 10 hónapban Békés megyében a tavalyi 738 balesettel szemben 628 személyi sérüléses közlekedési baleset történt, melyek során 165 fővel kevesebben szenvedtek sérülést, illetve 14-gyel kevesebben vesztették életüket megyénk közútjain.

Ezen kedvező folyamat mellett nem szabad figyelmen kívül hagyni azt a tényt, hogy egyre több olyan gépjárművezető vesz részt a közúti közlekedésben, aki nem kapcsolja be a biztonsági övét, holott a sérülések száma és azok súlyossági foka csökkenthető lenne, amennyiben a gépjárművel utazók a biztonsági övet a KRESZ előírásai szerint használnák.

Kérjük a tisztelt lakosságot, hogy a saját, illetve a mások testi épségének megóvása érdekében fogadják meg tanácsunkat, és fordítsanak nagyobb gondot a gépjárművel való közlekedés során a biztonsági öv használatára, melynek betartását az elkövetkezendő közúti közlekedési ellenőrzések során fokozottan ellenőrizni fogjuk, és a szabálysértőkkel szemben következetes felelősségrevonást alkalmazunk.

Mezőberényi Rendőrök

MEGHÍVÓ AZ IDŐSEK KARÁCSONYÁRA

Szeretettel meghívjuk a város időskorú lakosságát a **Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat** szervezésében a **Művelődési Központban**, **1999. december 14-én 14 órai kezdettel** megrendezésre kerülő karácsonyi ünnepségre.

Ingyenes buszjárat indul 13 órakor
Szénáskert - Belencéresi út kereszteződésétől.

Megáll: Belencéresi - Martinovics utca sarok. Belencéresi - Vésztői utca sarok. Vésztői - Kinizsi utca sarok. Kinizsi utca - Köröstarcsai utca sarok. Kinizsi utca - Zrínyi sgt. sarok. Zrínyi sgt. - Jeszenszky utca sarok. Zrínyi sgt. - Gyomai út sarok. Gyomai út - Madarász utca sarok.

Tervezett érkezés a Művelődési Központ elé
13 óra 25 perc.

Innen kiszállás után az autóbusz **tovább indul a Békési út - József A. utca sarok. József A. utca - Teleki utca sarok. József A. utca - Belentai utca sarok. Kálvin tér (Magyar Népbolt). Rákóczi sgt. - Vasút utca sarok. Szabó Á. utca - Gutenberg utca sarok. Gutenberg utca - Oltványkert utca sarok. Oltványkert utca - Mátyás kir. utca sarok. Luther utca - Árpád utca sarok. Luther utca - Puskin utca sarok** útvonalon és visszatér a Művelődési Központhoz.

Minden időskorút szeretettel várunk!

"Az IGE testté lett. És közöttünk lakott"/JN.1.14/

Egy jómódú gyermektelen házaspár elhatározta, gyermekek helyett a szegény belpoklosokat fogja támogatni. Repülőgépen felkerestek minden belpoklos telepelt. Nem féltek a betegektől, kezelt fogtak velük. Megölelték őket. Csodálatos hatással voltak a betegek, azzal, hogy ember számba vették őket. Az egyik telepen volt egy 16 éves fiú, aki elvesztette a beszélő képességét, amikor beteg lett. Az asszony megcsókolta, s ez olyan hatással volt rá, visszajött az életkedve. Újra tudott beszélni. Kórházba került és meggyógyult.

A szegény poklosoknak az volt a nagy örömről, hogy egészséges emberek jöttek közéjük és teljesen megosztották velük az életüket. Ez a gyermektelen házaspár megértette a karácsony misztériumot. A végtelen Isten a második isteni személy felvette emberi természetünket. Teljesen megosztotta velünk emberi sorsunkat. Volt kis gyermek. Megtapasztalta a szegénységet. Dolgozott verejtékes munkával. Elfáradt. Éhezett. Szomjazott. Sokat szenvedett. És meghalt a legborzasztóbb kereszthalállal.

Ám nemcsak, hogy egy lett közülünk, de mindezt értünk tette. Egyet kér tőlünk. Tanuljunk meg szeretni, és adjuk át neki bűneinket. Azért halt meg, minden bűnt jóvátegyen. És mindenkinek megbocsáthasson. Hogy ez a bocsánat valósággyá legyen, csak részünkről kell, belásuk botlásainkat és őszintén megbánjuk. Aki még nem tudott szívből örülni, gondolja át karácsony csodálatos titkát. Hamarosan rájön, az Isten őt is nagyon szereti. Széppé és igazán boldoggá lesz az élete, ha elfogadja ezt a nagy szeretetet.

Marosi Endre



November hónapban eltávoztak közülünk: Litvai Ádám (1911) Mb. Zrínyi sgt. u. 84., ifj. Virág Pál (1954) Mb. Kodály Z. u. 4., Turák Mihályné Hugyecz Ilona (1906) Mb. Puskin u. 1., Szász Albertné Zacharidesz Zsuzsanna (1921) Mb. Vasút u. 42., Komlódi Józsefné Kolozsi Ilona (1911) Mb. Vasút u. 27., Antal Kristófné (1907) Mb. Bajcsy 56., Tomka András Mb. Korona u. 17. szám alatti lakosok.

Ünnepi Istentiszteletek

a II. ker. Evangélikus Egyházközségben:

Dec. 24-én du. 17 órakor Karácsony ünnepi istentisztelet egyházunk gyermekei számára a templomban

Dec. 25-én 10-11 óráig istentisztelet úrvacsoraosztással a templomban

du. 15-16 óráig istentisztelet úrvacsora osztással a Puskin utcai Szociális Otthonban

Dec. 26-án 8.30 - 9 óráig úrvacsora osztás

9 - 10 óráig Szlovák istentisztelet

10 - 11 óráig Magyar nyelvű istentisztelet úrvacsora osztással

du. 17 órakor Karácsonyi ünnepség az Erdélyi Kör

gyermekai számára

Dec. 31-én Szilveszter napján (pénteken) **du. 17 órakor** óévi istentisztelet.

Január 1-sején (szombaton) **9-10 óráig** szlovák istentisztelet

10-11 óráig magyar istentisztelet úrvacsora osztással

Jan. 2-án (vasárnap) **10-11 óráig** összevont istentisztelet

Római Katolikus Egyházközségben

Dec. 25-én szombaton éjjel 12 órakor éjféli mise

de. 9 órakor szentmise

Dec. 26-án vasárnap de. 9 és este fél 7 órakor szentmise

Dec. 31-én pénteken este fél 7 órakor hálaadás

Január 1-sején szombaton de. 9 és este fél 7 órakor szentmise

Jan. 2-án vasárnap de. 9 és este fél 7 órakor szentmise.

a Református Egyházközségben

Dec. 19. vasárnap 10 óra istentisztelet, hittanosok ünnepi készülődése a Gyülekezeti Otthonban

15 óra adventi istentisztelet a Puskin utcai Szoc. Otthonban

18 óra istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

Dec. 20-23 minden nap 11 óra áhítat a Gyülekezeti Otthonban

18 óra ünnepre és úrvacsorára előkészítő istentiszteletek

Dec. 24. péntek 18 óra karácsonyesti istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

Dec. 25. Karácsony első napja 10 óra úrvacsorás istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

15 óra úrvacsorás istentisztelet a Juhász Gy. utcai

Szoc. Otthonban.

18 óra hálaadó istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

Dec. 26. Karácsony második napja 10 óra karácsonyi istentisztelet és presbiterek esküetele a Gyülekezeti Otthonban

18 óra ünnepzáró istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

Dec. 29. szerda 18 óra bibliaóra a Gyülekezeti Otthonban

Dec. 31. óévi este 18 óra óévi istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

2000. jan. 1. újév 10 óra újév délelőtti istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

18 óra újév esti hálaadás a Gyülekezeti Otthonban

Január 2. vasárnap 10 óra istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

18 óra istentisztelet a Gyülekezeti Otthonban

az I. ker. Evangélikus Egyházközségben

Dec. 24. (Szenteste) du. 17 és éjjel 22.30 órakor istentisztelet a templomban

Dec. 25. de. 10 óra istentisztelet úrvacsoraosztással a templomban

Dec. 26. de. 10 óra istentisztelet úrvacsoraosztással a Gyülekezeti teremben

Dec. 31. du. 17 óra istentisztelet a Gyülekezeti teremben

Jan. 1. de. 10 óra istentisztelet a Gyülekezeti teremben

Jan. 2. de. 10 óra istentisztelet úrvacsoraosztással a Gyülekezeti teremben.



November hónapban házasságot kötöttek: Nagy Zoltán - Oroszáza és Kokovai Katalin Oroszáza, Lakatos László - Békéscsaba és Frei Valéria Mb., Nagy Zsolt Mb. és Pozsár Julianna Mb., Darócz Károly Mb. és Kótai Karolina Mezőberényi lakosok.

ORVOSI RENDELÉSEK AZ ÜNNEPEK ALATT (december 20. és január 2. között)

* December 18. (szombat):

Munkanap áthelyezés miatt folyamatos ellátás a felnőtt körzeti rendelőkben, laborban, 8.00-12.00 között a gyermekorvosi rendelésen. (Egyéb rendeléseken betegellátás nem történik.)

December 24. (péntek), 25. (szombat), 26. (vasárnap), 31. (péntek), január 1. (szombat), január 2. (vasárnap) - 24 órás ügyeleti szolgálat (a rendelések szünetelnek).

December 20-23.

(Karácsony előtti héten)

szabadság miatt SZÜNETEL:

20-23-ig: Fül-orr-gégészeti rendelés
(sürgős esetben helyettesít Békéscsaba)
22-23-ig: Szemészeti rendelés
(sürgős esetben helyettesít Békéscsaba)
20-23-ig: Dr. Bacsó Lajos rendelése
(helyettesít Dr. Sziráczki Magdolna 8-12 óráig)
23-án: Dr. Adamik Ilona rendelése

December 27-30-ig:

Karácsony és Szilveszter között
szabadság miatt SZÜNETEL:

27-30-ig: Fül-Orr-Gége Szakrendelés
(sürgős esetben helyettesít Békéscsaba)
27-30-ig: Szemészeti szakrendelés
(sürgős esetben helyettesít Békéscsaba)
27-30-ig: Dr. Sziráczki Magdolna rendelése
(helyettesít Dr. Bacsó Lajos 8-12 óráig)
27-30-ig: Fizioterápia
27-30-ig: Gyógytorna
27-28-ig: Dr. Kovács József rendelése
(helyettesít Dr. Zuberecz Zoltán)
29-30-ig: Dr. Zuberecz Zoltán (helyettesít Dr. Kovács József)
28-án és 30-án: Dr. Emödi Emese rendelése
28-án és 29-én: Dr. Dirar Hamed rendelése
30-án: Dr. Adamik Ilona rendelése

Gyógyszertárak

ünnepi nyitva tartása

December 18. szombat:

Vereckei Patika: 7.30-16 óráig nyitva, utána ügyelet

Oroszlán Gyógyszertár: 8-12 óráig nyitva

December 24. péntek

Vereckei Patika zárva

Oroszlán Gyógyszertár: 8-12 óráig nyitva, utána ügyelet

December 31. péntek

Vereckei Patika: 8-12 óráig nyitva, utána ügyelet

Oroszlán Gyógyszertár: (30-án, csütörtökön 7.30-16 óráig nyitva), 31-én leltár miatt zárva

32. házassági
évfordulójuk alkalmából
nagyon sok szeretettel köszöntik
Dombi Endrét
és feleségét Nagy Margitot
Zsüros Jánosné családjával
és az összes rokonság

Jééé Diszkont
Mezőberény,
Fő u. 2-4.

Kellemes Karácsonyi
Ünnepeket és
eredményekben gazdag
boldog Új Évet kíván
minden kedves
vásárlójának!

Soproni Ászok
dob. sör 0,33 l
69,-

Pepsi Cola
(visszaváltható)
2x2 l
319,-

Borsodi sör
0,5 l
72,-

Top Joy
almalé
12%-os 1 l
79,-

Mirinda
(visszaváltható)
2x2 l
309,-

Balaton natur,
vaníliás,
mogyorós 160 g
118,-

Margitszigeti
Kristályvíz
1,5 l
65,-

Winfield whisky
0,7 l
999,-

Brise
illatgyertya
579,-

Akciós áraink a készlet erejéig érvényesek!
Önkormányzati utalványok
teljes értékben beválthatók!
Kétfelhőte mindig újabb akciókkal
várjuk vásárlóinkat!

Matuska Optika

Mezőberény, Fortuna tér 18.

Tel.: 421-749

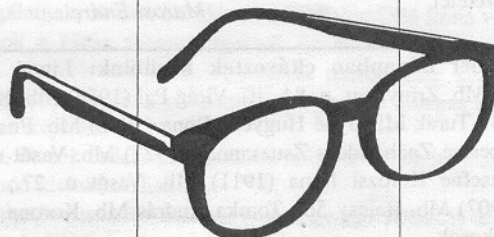
Karácsony előtt is nézzen be!

Fényképezőgépek, fotóalbumok,
képkeretek, szemüvegtokok
nagy választékban!

Szeretettel várom régi és új vásárlóimat!
Matuskáné Sinka Edit mesterlátászerész

Nyitva tartás:

H-P.: 8-12 óráig és 13-17 óráig.



KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN
AZ ÉVEZRED KÜSZÖBÉN A VÁROS

MINDEN LAKÓJÁNAK A

**KISZELY
PAPÍR**

MEZŐBERÉNY,
FŐ U. 13.
TELEFON:
352-066



BARTÓKI JÓZSEF JUBILEUMI KIÁLLÍTÁSA

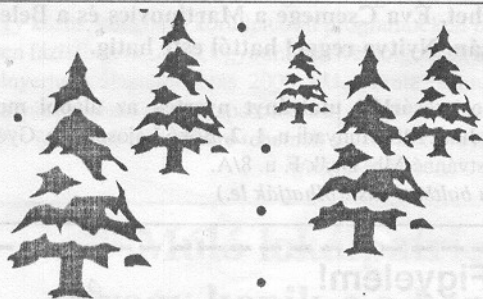
A 70 éves Bartóki József festőművész - rajztanár művészi munkásságát bemutató gyűjteményes kiállítás ünnepélyes megnyitására 1999. november 4-én került sor a Petőfi Sándor Művelődési Központban.

A művész csaknem 60 munkája a közel ötven évi alkotói munkásság méltó bemutatása. Festmények, grafikák, kisplasztikák mondják el a szemlélőnek az alkotó művészi hitvallását: "Az anyaföld szeretete az, ami pályámat és képeim témavilágát megszabja. Minden más ebből következik, ide gyökerezik, ebből indul ki." - Valóban: az ihlet tiszta forrása Mezőberény, hiszen ismerős részletek, tárgyak, kapuk, sarokoszlopok, tornyok, templombelső, a mára már feledett tanyavilág jelennek meg előttünk látványosan, realisztikus megfogalmazásban, pompás színvilágban. Nostalgia? - vagy valami féltés motiválta ezeket az alkotásokat? Az idő tünékeny, ámde az emberi tevékenység eredményei generációkon át fennmaradnak s beszédek: az egykor élt elődök munkájáról, örömről és bánatáról, mindennapjairól közvetítenek fontos üzenetet.

Ezekről a gondolatokról szolt az ünnepélyes megnyitón Nagy Ferenc nyugalmazott rajztanár, a pályatárs, aki 15 évig volt igazgatója a művész egykori munkahelyének, a mai Orlai Petrics Soma Általános Iskolának. Beszédében ismertette és méltatta Bartóki József életútját, művészi munkásságának kiteljesedését, alkotói felfogásának lényegét.

Az ünnepélyességet csak fokozta, amikor Bálintné Dr. Sziráczi Magdolna elmondta ugyanazt a Csepeli Szabó verset, amelyet - még diákként - 1979-ben szavalt a művész előző jubileumi kiállításán: "Örizzétek meg az ember arcát!" csengett össze a vers a tárlat mondanivalójával. Mély hatást tettek népes hallgatóságára az Ignác Mihály - szintén egykori tanítvány - mesteri tolmácsolásában elhangzott örök érvényű sorok Vörösmarty Á. vén cigány c. költeményéből. A jubiláló művésznek Cservenák Pál Miklós polgármester elismerésként díszes albumot nyújtott át. Az albumban a kiállításon szereplő valamennyi alkotásról a Csávás István által készített reprodukciókat helyezték el. Papp Zoltán

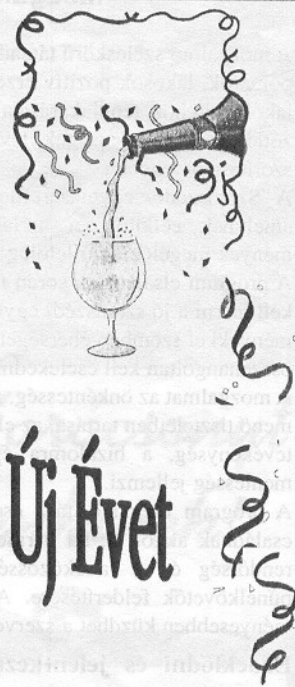
Öröm számunkra, hogy a kiállítás megvalósításában a Városi Önkormányzat mellett városunk vállalkozói is segítségünkre voltak, köszönet illeti a Német Pékséget, Fülöp Antal, Hegyi Márton, Csávás István, Szabó László vállalkozókat támogatásukért. Petőfi Sándor Művelődési Központ



Szött-Ker Bt.
Textilia

ELIT és TEXTIL BOLT

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet kíván



**a Szött-Ker BT.
Mezőberény Lakosságának!**

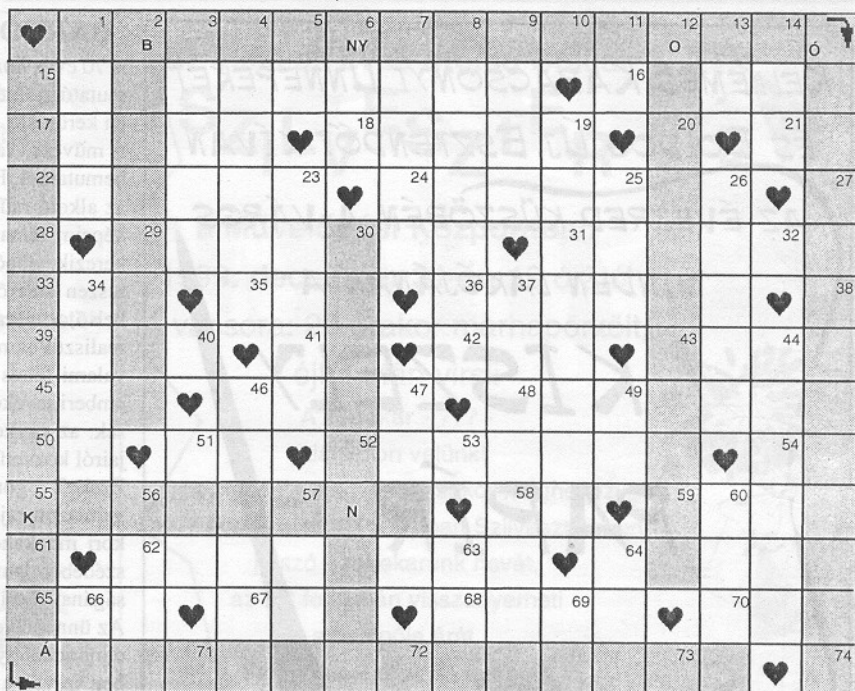
„Mindig Önökért vagyunk!”



REJTVÉNY

Vízszintes: 1. A megf. első része. 15. Gyíkhöz hasonló ragadozó hüllő. 16. Jó módor. 17. Távolabb megy tőle. 18. Dél-Amerikai füves síkság. 20. Vanádium vegyjele. 21. Sír. 22. Füllentő. 24. Névelős afrikai sivatag. 27. Nitrogén vegyjele. 28. Liter. 29. Rámázolja. 31. Elvesz előle. 33. Fizikai mértékegység. 35. Nagyobb kosár. 36. Mesebeli csodás ló. 38. Egye! 39. Egér németül. 41. Üres póz! 42. Becézett Aranka. 43. Vég nélkül járna! 45. Középen fenje! 46. Töltelkes tésztaféle. 48. Bőr átalvetők. 50. Svéd és német autójel. 51. Ez a nap. 52. Eléje tervez (két szó). 54. Kicsinyítő képző. 55. A megf. hatodik része. 58. Tanítóképző röviden. 59. Pozitív elektród. 61. Névelő. 62. Aknaveető más szóval. 64. Vakon betűi keverve! 65. Szerb. 67. Óvónő hangzói. 68. Özönlik régies kifejezéssel. 70. Ők németül. 74. Secundum.

Függőleges: 1. B.A.Z. megyei község. 2. A megf. negyedik része. 3. Talajművelő eszközeid. 4. Gyors táncot jártak. 5. Fejetlenül véd! 6. Irányt mutató jel. 7. Gyorsan légzeművé válik. 8. Spanyol női név (magyar kiejtés szerint írva). 9. Vétlen visnu! 10. Sugár jele. 11. Te meg én. 12. A megf. második része. 13. Holland autójel. 14. Német névelő. 15. A megf. harmadik része. 19. Magas emlékoszlop. 23. Zsiráfhoz hasonló kérődző. 25. Középen tiltó! 26. Ritka férfinév. 30. A megf. ötödik része. 32. Kérdőszócska. 34. Találka. 37. Végtelen áristomba! 40. Kén vegyjele. 44. Családi kapcsolat. 46. ...-tenger (a Balaton más néven). →



47. Végtelenül elkopik! 49. Hazárd centruma! 51. Gubós növény. 53. Jég közepe! 56. Pusztá... (hazánk közepe). 57. U.A.Ó.Y. 60. Csokoládémárka. 63. ...-Nagymaros (vízierőmű). 64. Polka belseje! 66. Akác egyik fele! 69. Őzséb hangzói. 71. Oxigén vegyjele. 72. Költői kérdészó. 73. Egyé!

A Mezőberényi Vagyonvédelmi

Egyesület Felhívása

"Szomszédok Egymásért

Mozgalom"-hoz való csatlakozásra

A mozgalom széleskörű társadalmi összefogásra épül, alapja az állampolgárok, lakosok pozitív érzelmi kötődése szűkebb környezetükhöz, lakóhelyükhöz, tenniakarása a lokális környezet életfeltételeire kedvezően ható jelenségek távoltartása, megszüntetése vagy visszazorítása érdekében.

A "Szomszédok egymásért mozgalom" olyan bűnmegelőzési program, amelynek célkitűzései a lakóközösségben előforduló bűncselekmények megelőzése, illetőleg korlátozása.

A program elsajátítása során meg kell ismerkedni lakótársainkkal, fel kell mérni a jó szomszédi együttműködési lehetőségeket, a bűncselekményekkel szemben éberséget kell kifejleszteni és egymás érdekében összehangoltan kell cselekedni.

A mozgalmat az önkéntesség, a törvényesség, az emberi jogok messze-menő tiszteletben tartása, az ellenszolgáltatás nélkül végzett közösségi tevékenység, a bizalomra épülő felelősségvállalás és a politika-mentesség jellemzi.

A program megvalósítása esetén biztonságot nyújt az egyénnek, a családnak akkor is, ha bármely időre elhagyja otthonát. Elősegíti a rendőrség és a lakóközösség erőfeszítéseinek összehangolását a bűnelkövetők felderítésére. Az egységes, szervezett lakosság eredményesebben küzdhet a szervezett bűnözéssel szemben.

Érdeklődni és jelentkezni a következő telefonszámokon

lehet: 06-20-942-8292 vagy 352-548

Beküldendő: vízsz. 1., függ. 12., függ. 15., függ. 2., függ. 30. és vízsz. 55.

Beküldési határidő: december 22.

Előző havi helyes megfejtés: Laposiba jövet menet hozzánk bármikor betérhet. Éva Csemege a Martinovics és a Belencéresi utca sarkán. Nyitva reggel hattól este hatig.

Egy-egy 500 Ft-os vásárlási utalványt nyertek az alábbi megfejtőink: 1. Nacsá Judit Mb. Hunyadi u. 1. 2. Bökő Lajosné Mb. Gyóni G. 42. 3. Csávás Istvánné Mb. Deák F. u. 8/A.
(Nyereményüket a boltban vásárolhatják le.)

Figyelem!

Itt a disznótoros szezon!

Vásároljon mindent egy helyen erre az alkalomra! Sertés vékonybél 10 m: 195 Ft, rövid cularé 55 Ft/db, hosszú cularé 90 Ft/db, marha vastagbél 5 m 320 Ft, ragasztott bél 125 Ft/db.

Fűszerkínálatunk: só, bors, köménymag, majoranna, fokhagymapor, fűszerezett sonkapác, szalámi fűszerkeverék.

Olcsó árakkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Önkormányzati segélyutalvány is beváltható!

Cím: Kovács István vállalkozó

Mezőberény, Vasút u. 3.

Tel.: 352-593 és 06-30-9632-144

